



CONILIUL LOOCAL

HOTĂRĂREA NR. 57

Din : 21.11.2024

Privind aprobarea „ Acordului de Cooperare între Comuna Tăureni ,Județul Mureș din România și satul VANCHICĂUȚI raionul CERNĂUȚI din UCRAINA

Consiliul local al comunei Tăureni, județul Mureș

Având în vedere :

-Referatul de aprobare întocmit de primarul comunei Tăureni înregistrat sub nr. 2079/22.08.2024

-Decizia nr.01-35/24 05 august 2024 a Consiliului satului Vanchicăuți raionul Cernăuți din regiunea Cernăuți din Ucraina

-Avizele Ministerului Dezvoltării ,Lucrărilor Publice și Administrației nr.18483/06.09.2024 ,a Ministerului Afacerilor Externe nr. G1/1846 și Avizele favorabile al Comisiilor de specialitate ale Consiliului Local

Luând în considerare relațiile de prietenie și colaborare excelente între România și Ucraina

Dorind stabilirea unor relații de colaborare și cooperare în domenii de interes reciproc ,în baza principiilor egalității și reciprocității ,precum și promovarea schimburilor de bune practici și experiențe în vederea încheierii unor proiecte comune de dezvoltare economică și socială

În conformitate cu :

-art.121 din Constituția României

-dispozițiile art.41 din Legea nr.590/2003 privind tratatele

-art. 35 ind. 1 și art. 35 ind. 2 din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale

-art. 2 pct. 18, art. 4 alin. 2 din HG nr. 16/2017 privind organizarea și funcționarea Ministerului Afacerilor Externe, art. 5 pct. 37 din HG nr. 477/2020 privind organizarea și funcționarea Ministerului Lucrărilor Publice, Dezvoltării și Administrației,

In temeiul art. 84 alin. 3-5, art. 89 alin. 10, art. 129 alin. 2 lit. e, alin. 9 lit. c ,art. 139 alin. 1 și art. 196 alin. 1 lit. a din OUG nr. 57/2019 privind Codul administrativ,actualizată

HOTĂRĂȘTE:

Art.1.Se aprobă „ Acordul de Cooperare între Comuna Tăureni,Județul Mureș din România și satul VANCHICĂUȚI raionul CERNĂUȚI din UCRAINA „

Art.2. Se împuternicește dl Oltean Ovidiu –Petru –primarul Comunei Tăureni să semneze în numele și pe seama Comunei Tăureni ,, Acordul de Cooperare între Comuna Tăureni, Județul Mureș din România și Satul VANCHICĂUȚI raionul CERNĂUȚI din UCRAINA ,, conținutul Acordului fiind prezentat în Anexa nr.1 ce face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.3. Câte un exemplar din prezenta hotărâre se comunică :

- Instituției Prefectului –județul Mureș în vederea exercitării controlului de legalitate
- Primarului comunei Tăureni ,județul Mureș
- Ministerului Lucrărilor Publice ,Dezvoltării și Administrației
- Ministerului Afacerilor Externe
- Compartimentului Buget-Contabilitate ,Impozite și Taxe, Achiziții Publice
- spre afișare

ROMÂNIA
PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
BOANDA FLORINA ELENA

Contrasemenază pentru legalitate Secretar General U.A.T.

Oltean Maria

ADOPTARE: - consilieri în funcție :9 , consilieri prezenți : 9 ; voturi „pentru” : 9 ; voturi „contra” :0 ,abțineri : 0
Difuzare: - 1 ex. la dosarul de ședință , 1 ex. la primar ,1 ex. la Instituția Prefectului - jud. Mureș ,M.A.E., spre afișare

Acord de Cooperare între Comuna TĂURENI , Județul MUREȘ din ROMÂNIA și Satul VANCHICĂUȚI , Raionul CERNĂUȚI din UCRAINA

Comuna Tăureni , Județul Mureș din România și satul VANCHICĂUȚI raionul CERNĂUȚI din UCRAINA , denumite în continuare "Părți";

Având în vedere relațiile de prietenie și de colaborare între România și Ucraina bazate pe respect și sprijin reciproc în diferite domenii de interes comun,

Pornind de la dorința comună de a întări legăturile de prietenie între cele două comunități, Comuna Tăureni , județul Mureș din România și localitatea Vanchicăuți, raionul Cernăuți din Ucraina, prin autoritățile locale din cele două localități, denumite în continuare " Părți " ,

Au convenit să dezvolte relații de cooperare în domeniul administrației publice locale și în alte sectoare ale economiei locale , în beneficiul comunităților pe care le reprezintă, după cum urmează :

I. ÎN DOMENIUL ADMINISTRAȚIEI PUBLICE LOCALE

Art. 1. Părțile vor colabora în vederea organizării de întâlniri, schimburi de experiență și informații ale autorităților administrației publice din Comuna TĂURENI, județul Mureș din România și satul VANCHICĂUȚI , raionul Cernăuți din Ucraina **privind** aplicarea de către autoritățile locale a regulilor și procedurilor de desfășurare a activităților specifice, în conformitate cu legislațiile în vigoare în statele lor.

Art. 2. Părțile, de comun acord și pe bază de reciprocitate, vor organiza vizite **între delegațiile** de funcționari publici, primari, consilieri, și alte persoane angajate în instituțiile publice locale.

Art. 3. Autoritățile locale împreună cu asociațiile și organizațiile neguvernamentale din cele două localități vor sprijini organizarea de manifestări dedicate zilelor naționale ale României și Ucrainei și alte activități culturale la care vor fi invitați să participe ansamblurile artistice locale și cei mai consacrați artiști autohtoni;

Art. 4. Părțile vor facilita stabilirea de relații bilaterale între autoritățile administrației publice și comunale, între agenți economici din industrie și comerț, între instituții publice locale, cât și între localități în vederea înfrățirii lor.

Art. 5. Părțile vor sprijini, prin mijloace specifice legale, dezvoltarea micului trafic de frontieră, încurajând vizitele ce se vor organiza între locuitorii din Comuna TĂURENI județul MUREȘ din România și satul VANCHICĂUȚI , raionul CERNĂUȚI din Ucraina pe baza principiului reciprocității.

Art. 6. Consultarea Ministerului Dezvoltării ,Lucrărilor Publice și Administrației cu privire la posibilitatea desfășurării de programe de perfecționare a funcționarilor publici din aparatul administrației publice locale , în conformitate cu legislațiile în vigoare în cele două state.

II. ÎN DOMENIUL ECONOMIC

Art. 7. Părțile, dorind să încurajeze amplificarea continuă a cooperării economice și tehnice, își exprimă interesul ca raporturile lor de cooperare să vizeze:

a) favorizarea dezvoltării economice a celor două unități administrativ-teritoriale pe care le reprezintă, prin încurajarea schimburilor comerciale de materii prime și materiale, mașini și echipamente, produse alimentare, bunuri de consum;

b) încurajarea și sprijinirea creării unor societăți comerciale mixte, asociații economice cu personalitate juridică și alte forme care se vor conveni între persoane juridice din Comuna Tăureni, județul Mureș din România și satul Vanchicăuți, raionul Cernăuți din Ucraina.

Art. 8. Părțile vor colabora în vederea implementării unor proiecte de investiție de interes comun.

Art. 9. Părțile vor iniția și promova stabilirea de relații de cooperare între asociații patronale ale oamenilor de afaceri, în scopul organizării periodice a unor expoziții, târguri cu produse agro-alimentare, bunuri de larg consum, ale agenților economici din cele două unități administrativ teritoriale.

Art. 10. Părțile vor sprijini schimbul permanent de informații cu privire la oportunitățile de afaceri, regimul de import-export, regimul investițiilor în statele lor, precum și consultări asupra posibilităților de creștere a schimburilor comerciale între cele două localități.

Art. 11. Părțile vor sprijini organizarea de întâlniri între agenții economici în vederea cooperării în domeniul de interes comun.

Art. 12. În domeniul agriculturii, părțile vor concretiza cooperarea prin:

a) sprijinirea livrării reciproce de semințe și material săditor;

b) întâlniri ale specialiștilor din agricultură și industria alimentară în scopul colaborării în domeniul producției și prelucrării de materii prime;

c) informarea promptă a părților în situația în care apar boli, dăunători sau există perioade de carantină și sincronizarea tratamentelor de combatere a acestora.

III. ÎN DOMENIUL COLABORĂRII TRANSFRONTALIERE ȘI AL PROTECȚIEI MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Art. 13. Părțile vor dezvolta cooperarea în domeniul protecției mediului înconjurător prin elaborarea și aplicarea unei strategii de prevenire și combatere a cauzelor de natură să prejudicieze echilibrul ecologic la nivelul celor două unități administrative-teritoriale.

Art. 14. Părțile vor coopera în luarea măsurilor corespunzătoare pentru participarea publicului la activitățile de protecție a mediului și facilitarea accesului la informațiile din domeniul respectiv.

IV. ÎN DOMENIUL ÎNVĂȚĂMÂNTULUI

Art. 15. Părțile vor sprijini serviciile publice de învățământ în organizarea de acțiuni specifice pentru studierea experienței echipelor manageriale locale în următoarele domenii de activitate:

- a) Organizarea procesului instructiv-educativ;
- b) Colaborarea cu autoritățile publice locale;
- c) Organizarea evaluării activității cadrelor didactice și a instituțiilor de învățământ;
- d) Prevenirea abandonului școlar;
- e) Sprijinirea copiilor ai căror părinți sunt plecați la muncă în străinătate.

Art. 16. Părțile vor facilita organizarea diverselor concursuri, competiții, inclusiv la disciplinele de studiu, între elevi, cu participarea instituțiilor de învățământ.

Art. 17. Părțile vor sprijini organizarea de schimburi de experiență între Școala Gimnazială Tăureni, județul Mureș din România și Școala din satul Vanchicăuți, raionul Cernăuți din Ucraina .

Art. 18. Părțile vor sprijini organizarea de schimburi de experiență între grupuri de cadre didactice și elevi din instituțiile de învățământ din cele două localități.

V. ÎN DOMENIUL CULTURAL

Art. 19. Părțile vor înlesni realizarea de manifestări culturale între localitățile din Comuna Tăureni, județul Mureș din România și satul Vanchicăuți, raionul Cernăuți din Ucraina în cadrul cărora se va pune un accent deosebit pe promovarea cunoașterii valorilor autentice ale creației literare și artistice, a elementelor comune din cele două unități administrative teritoriale, precum și a tradițiilor folclorice specifice. Vor fi organizate expoziții de artă plastică, tabere de creație, festivaluri, târguri, precum și alte acțiuni.

Art. 20. Părțile vor contribui la realizarea de manifestări cultural-folclorice cu participarea unor formații profesioniste și de amatori.

Art. 21. Părțile vor facilita constituirea unor asociații culturale, care pe bază de reciprocitate să promoveze valorile culturale specifice celor două unități administrative-teritoriale.

Art. 22. Anual, în ultimul trimestru, se va perfecta și aproba calendarul acțiunilor comune pentru anul următor.

VI. ÎN DOMENIUL TURISMULUI ȘI SPORTULUI

Art. 23. Părțile vor sprijini dezvoltarea turismului (în special a agroturismului, turismului ortodox și cultural) și vor promova reciproc potențialul turistic al celor două unități administrative-teritoriale, în scopul creșterii numărului de vizitatori.

Art. 24. Părțile vor sprijini organizarea de schimburi de experiență între instituțiile și organizațiile cu activitate în domeniul sportului din cele două unități administrative-teritoriale.

Art. 25. Părțile vor facilita organizarea diverselor concursuri, competiții, între sportivi, cu participarea sportivilor, echipelor, antrenorilor de la asociațiile și cluburile sportive locale.

VII. IN DOMENIUL POLITICII DE TINERET

Art. 26. Părțile vor încuraja colaborarea activă și schimbul de experiență în domeniul tineretului prin: organizarea de tabere de vară pentru copii și adolescenți, schimb de informații și publicații pe teme de tineret, schimb de informații privind organizațiile și mișcările de tineret în localitățile Comuna Tăureni, județul Mureș din România și , precum și activitatea acestora legată de politica publică de tineret .

Art. 27. Părțile vor încuraja participarea reprezentanților lor la activități bilaterale de tineret: festivaluri, conferințe, simpozioane, seminare, expoziții, reuniuni, forumuri, programe de voluntariat și alte evenimente, precum și schimbul de experiență dintre specialiștii în domeniul politicii de tineret.

Art. 28. Autoritățile locale vor acorda sprijinul necesar desfășurării în condiții optime a unor evenimente și programe comune în cele două unități administrativ-teritoriale, la care vor participa grupurile organizate de tineret și reprezentanții celor două părți.

VIII. ÎN DOMENIUL SĂNĂTĂȚII

Art. 29. Părțile vor sprijini schimbul permanent de informații privind legislația în vigoare în domeniu din România și Ucraina.

Art. 30. Părțile vor încuraja și facilita schimbul de experiență și bune practici între specialiștii în domeniu din cele două unități administrativ-teritoriale.

Art. 31. Părțile vor colabora la elaborarea și implementarea unor proiecte în domeniul sănătății, vor identifica și accesa în comun sursele de finanțare nerambursabile existente.

IX. ÎN DOMENIUL ASISTENȚEI SOCIALE

Art. 32. Părțile vor încuraja și facilita schimbul de experiență în scopul aplicării metodologiilor avansate de lucru, a bunelor practici în prestarea serviciilor sociale existente.

Art. 33. Părțile vor colabora în vederea implementării unor proiecte de investiție în domeniul protecției sociale, vor identifica și accesa în comun sursele de finanțare nerambursabile.

Art. 34. Părțile vor contribui la perfecționarea competențelor de comunicare și de consiliere în practica asistenței sociale a angajaților din domeniu.

X. DISPOZIȚII FINALE

Art. 35. Prevederile prezentului Acord de Cooperare vor fi detaliate prin programe de acțiuni concrete, cu precizarea termenelor calendaristice, încheiate între instituțiile din domeniile de colaborare menționate; în acest scop, se vor constitui la nivelul fiecărei părți grupuri de lucru formate din specialiști.

Art. 36. Reprezentanții părților semnatare vor analiza – periodic – stadiul îndeplinirii prevederilor din prezentul Acord de cooperare, vor stabili măsuri pentru extinderea și susținerea acestora și vor informa fiecare în parte Consiliul Local Tăureni respectiv Consiliul raional sat Vanchicăuți asupra modului de derulare a cooperării între cele două entități ale administrației publice.

Art. 37. Părțile vor suporta în mod independent cheltuielile apărute în cursul implementării prezentului Acord de Cooperare, în limitele stipulate de legislațiile naționale ale statelor lor.

Art. 38.- Pentru realizarea obiectivelor din prezentul Acord de Cooperare, Comuna Tăureni județul Mureș din România poate participa la realizarea și finanțarea unor obiective de investiții ale satului Vanchicăuți, raionul Cernăuți din Ucraina, a unor programe comune culturale, sportive, de tineret și educaționale, stagii de pregătire profesională și a altor acțiuni care contribuie la dezvoltarea relațiilor de prietenie, în conformitate cu legislațiile în vigoare în România și în Ucraina.

Art. 39. – Fiecare Parte va desemna un coordonator care va urmări implementarea eficientă a acestui Acord de Cooperare. Coordonatorii desemnați de către Părți vor elabora un plan de implementare și vor propune acțiuni suplimentare care pot fi întreprinse de părți.

Art. 40. (1) Prezentul Acord de Cooperare se încheie pe o perioadă nedeterminată și va produce efecte la data semnării.

(2) Prezentul Acord de Cooperare poate fi modificat prin acordul scris al Părților. Modificările și completările vor produce efecte în conformitate cu prevederile art.40 alin.1 al acestui Acord.

(3) Încetarea prezentului Acord de Cooperare nu va afecta punerea în aplicare a programelor și proiectelor demarate în perioada de valabilitate a acestora cu excepția cazului în care s-a convenit altfel de către Părți.

(4) Orice diferend apărut cu privire la interpretarea sau aplicarea prezentului Acord de Cooperare va fi rezolvat de acestea pe cale amiabilă, pe calea negocierilor directe.

(5) Oricare dintre Părți poate denunța prezentul Acord de Cooperare printr-o notificare scrisă adresată celeilalte Părți. În acest caz, prezentul Acord de Cooperare își încetează valabilitatea începând cu cea de-a 30-a zi de la data notificării.

Semnată la TĂURENI la data _____, în două exemplare originale, în limba română, ucraineană și engleză, toate textele fiind egal valabile. În caz de diferende de interpretare textul în limba engleză va prevala.

Pentru Comuna Tăureni

Pentru Satul Vanchicăuți

Județul Mureș din România

Raionul Cernăuți din Ucraina



OLTEAN OVIDIU-PETRU

PRIMAR

VOLODYMYR LUPOI